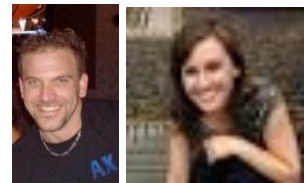




MIRRORS



Chorégraphes : Amy Glass & Will Craig Juin 2013

Niveau : Intermédiaire/Avancé

Descriptif : Danse en contra - 64 temps

Musique : Mirrors (Radio Edit) Justin Timberlake

« Il s'agit d'un night-club phrasé qui se danse en contra mais vous n'avez à apprendre qu'une seule partie, soit A soit B. Ce sont les mêmes pas avec simplement les pieds et directions opposés, comme si vous étiez le miroir de votre partenaire. »

Note de la traductrice : « J'ai respecté la fiche des chorégraphes, et donc les horaires indiqués pour chacune des 2 parties sont donnés pour un départ face à 12H. Il faudra donc que vous teniez compte de ce paramètre puisque la cavalière devrait en principe commencer face à la scène, donc 12H, et le cavalier face au mur opposé, donc 6H ! »

Introduction: 16 temps

PARTIE A - 64 temps

Départ côté G, face à votre partenaire qui danse la partie B.

- 1-8 NIGHT CLUB BASIC L, BEHIND SIDE CROSS, ROCK RECOVER 1/4 TURN L, 1/2 TURN R, 1/2 TURN R**
- 1-2& **BASIC G:** pas PG côté G (1) - ROCK STEP PD arrière et légèrement derrière PG (2) - revenir sur PG avant (&)
- 3 Pas PD côté D (3)
- 4&5 **BEHIND SIDE CROSS G:** CROSS PG derrière PD (4) - pas PD côté D (&) - CROSS PG devant PD (5)
- 6& ROCK STEP PD latéral côté D (6) - 1/4 de tour à G ... revenir sur PG avant (&) **9H**
- 7 Pas PD avant (7)
- 8& 1/2 tour à D ... pas PG arrière (8) - 1/2 tour à D ... pas PD avant (&) **9H**
- 9-16 1/4 TURN R INTO A NIGHT CLUB BASIC L, SWAY R-L-R, NIGHT CLUB BASIC L, WALK R-L**
- 1-2& 1/4 de tour à D ... **BASIC G:** pas PG côté G (1) - ROCK STEP PD arrière et légèrement derrière PG (2) - revenir sur PG avant (&) **12H**
- 3-4& SWAY à D (3) - SWAY à G (4) - SWAY à D (&)
- 5-6& **BASIC G:** pas PG côté G (5) - ROCK STEP PD arrière et légèrement derrière PG (6) - revenir sur PG avant (&)
- 7-8 2 pas avant: pas PD avant (7) - pas PG avant (8)
- Pendant ces 2 pas marchés vous changerez de ligne : vous traverserez en ayant toujours votre partenaire sur votre G*
- 17-24 1/2 TURN L WHILE SWEEPING L FOOT, BEHIND SIDE, ROCKING CHAIR, ROCK RECOVER 1/4 TURN L, 1/2 TURN R, 1/2 TURN R**
- 1-2& 1/2 tour à G ... pas PD arrière avec SWEEP PG d'avant en arrière (1) - pas PG derrière PD (2) - pas PD côté D (&) **6H**
- 3&4& CROSS ROCK STEP G avant (3) - revenir sur PD arrière (&) - ROCK STEP G arrière (4) - revenir sur PD avant (&)
- ROCKING CHAIR orienté face à 7H30*
- 5-6& CROSS PG devant PD (5) - ROCK STEP PD latéral côté D (6) - 1/4 de tour à G ... revenir sur PG avant (&) **3H**
- 7 Pas PD avant (7)
- 8& 1/2 tour à D ... pas PG arrière (8) - 1/2 tour à D ... pas PD avant (&) **3H**
- 25-32 1/4 TURN R INTO A NIGHT CLUB BASIC L, SWAY R-L-R, NIGHT CLUB BASIC L, WALK R-L**
- 1-2& 1/4 de tour à D ... **BASIC G:** pas PG côté G (1) - ROCK STEP PD arrière et légèrement derrière PG (2) - revenir sur PG avant (&) **6H**
- 3-4& SWAY à D (3) - SWAY à G (4) - SWAY à D (&)
- 5-6& **BASIC G:** pas PG côté G (5) - ROCK STEP PD arrière et légèrement derrière PG (6) - revenir sur PG avant (&)
- 7-8 2 pas avant: pas PD avant (7) - pas PG avant (8) **Restart ici pendant le 5^{ème} mur.** (Voir les explications dans le cadre en bas de page)
- Pendant ces 2 pas marchés vous changerez à nouveau de ligne : vous traverserez en ayant toujours votre partenaire sur votre G*
- 33-40 STEP R FOOT TO R SIDE LOOK R, LOOK L, 1/4 TURN R ROCK AND CROSS, BACK TOGETHER CROSS, BACK TOGETHER CROSS**
- 1-2 Pas PD côté D, regarder votre partenaire par-dessus votre épaule D (1) - regarder votre partenaire par-dessus votre épaule G (2)
- (pour ces 2 temps, vous serez dos à dos avec votre partenaire)*
- 3&4& 1/4 de tour à D ... pas PD avant (3) **9H** - ROCK STEP PG avant (&) - 1/4 de tour à D ... revenir appui sur PD côté D (4) **12H** - CROSS PG devant PD (&)
- 5-6& Pas PD arrière (5) - amener PG à côté du PD (appui G) (6) - CROSS PD devant PG (&)
- 7-8& Pas PG arrière (7) - amener PD à côté du PG (appui D) (8) - CROSS PG devant PD (&)
- 41-48 BACK, FULL TURN FWD, ROCK RECOVER BACK, COASTER STEP, FWD SIDE CROSS**
- 1-2& Pas PD arrière (1) - 1/4 de tour à G ... appui PG (2) **9H** - 1/4 de tour à G ... pas PD arrière (&) **6H**
- 3& 1/4 de tour à G ... pas PG côté G (3) **3H** - 1/4 de tour à G ... pas PD avant (&) **12H**
- 4&5 **MAMBO STEP:** ROCK STEP PG avant (4) - revenir sur PD arrière (&) - pas PG arrière (5)
- 6&7 **COASTER STEP D:** reculer BALL PD (6) - reculer BALL PG à côté du PD (&) - pas PD avant (7)
- 8& Pas PG avant (8) - CROSS PD devant PG (&) * *Restarts ici pendant les murs 1 et 3.*

49-56 SIDE BEHIND 1/4 TURN, ROCK RECOVER, BEHIND 1/2 TURN, CROSS TURNING SWITCH LINES TOUCH

- 1-2& Pas PG côté G (1) - pas PD derrière PG (2) - **1/4 de tour à G** ... pas PG avant (&) **9H**,
3-4& ROCK STEP PD avant (3) - revenir sur PG arrière (4) - **1/4 de tour à G** ... pas PD derrière PG (&) **6H**
5-6 **1/4 de tour à G** ... pas PG avant (5) - CROSS PD devant PG (6) **3H**
7&8 **1/4 de tour à D** ... pas PG arrière *tout en changeant de côté avec votre partenaire* (7) **6H** - pas PD côté D (&) - TOUCH PG à côté du PD (8) (*face à votre partenaire*)

57-64 STEP L FOOT TO L SIDE WHILE L ARM MOVES UP, DOWN & ACROSS, ACROSS & WAVE ACROSS, NIGHT CLUB BASIC L, 1/4 TURN R, 3/4 TURN R

- 1-2& Pas PG côté G tout en levant le bras G, en Haut à G, paume de main à l'avant (1) - prendre appui sur votre PD tout en baissant la main (*croiser devant vous de telle sorte qu'elle soit à côté de votre hanche D*) (2) - prendre appui sur votre PG tout en plaçant la main G côté G à côté de la hanche G (&)
3-4& Prendre appui sur PD en ramenant la main G côté G (3) - pas PG côté G tout en décrivant un arc de cercle avec la paume de la main G (*aller de la hanche G à la hanche D en passant au-dessus de la tête*) (4) - ROCK STEP PD légèrement derrière PG (&)
5-6 Revenir sur PG avant (5) - **1/4 de tour à D** ... pas PD avant (6) **9H**
7-8 Pas PG avant (7) - **3/4 de tour à D** ... prendre appui sur PD (8) **6H**

RESTARTS PARTIE A :

1^{er} mur, après 48 temps, vous reprendrez la danse au début, face à 12H.

3^{ème} mur, après 48 temps, vous reprendrez la danse au début, face à 6H.

5^{ème} mur, après 32 temps. A la place des 2 pas en avant (31-32), vous ferez un pas PD en avant sur le 7^{ème} temps de cette 4^{ème} section (temps 31 de la danse), puis ROCK STEP PG avant sur le temps 8 (temps 32 de la danse) et revenez en appui sur PD arrière sur "&", face à 6H. Le compte sera donc : 7-8&.

PARTIE B - 64 temps

Départ côté D, face à votre partenaire qui danse la partie A.

1-8 NIGHT CLUB BASIC R, BEHIND SIDE CROSS, ROCK RECOVER 1/4 TURN R, 1/2 TURN L, 1/2 TURN L

- 1-2& **BASIC D:** pas PD côté D (1) - ROCK STEP PG arrière et légèrement derrière PD (2) - revenir sur PD avant (&)
3 Pas PG côté G (3)
4&5 **BEHIND SIDE CROSS D:** CROSS PD derrière PG (4) - pas PG côté G (&) - CROSS PD devant PG (5)
6& ROCK STEP PG latéral côté G (6) - **1/4 de tour à D** ... revenir sur PD avant (&) **3H**
7 Pas PG avant (7)
8& **1/2 tour à G** ... pas PD arrière (8) - **1/2 tour à G** ... pas PG avant (&) **3H**

9-16 1/4 TURN L INTO A NIGHT CLUB BASIC RIGHT, SWAY L-R-L, NIGHT CLUB BASIC R, WALK L-R

- 1-2& **1/4 de tour à G** ... **BASIC D:** pas PD côté D (1) - ROCK STEP PG arrière et légèrement derrière PD (2) - revenir sur PD avant (&) **12H**
3-4& SWAY à G (3) - SWAY à D (4) - SWAY à G (&)
5-6& **BASIC D:** pas PD côté D (5) - ROCK STEP PG arrière et légèrement derrière PD (6) - revenir sur PD avant (&)
7-8 **2 pas avant:** pas PG avant (7) - pas PD avant (8)
Pendant ces 2 pas marchés vous changerez de ligne : vous traverserez en ayant toujours votre partenaire sur votre G

17-24 1/2 TURN R WHILE SWEEPING R FOOT, BEHIND SIDE, ROCKING CHAIR, ROCK RECOVER 1/4 TURN R, 1/2 TURN L, 1/2 TURN L

- 1-2& **1/2 tour à D** ... pas PG arrière avec SWEEP PD d'avant en arrière (1) - pas PD derrière PG (2) - pas PG côté G (&) **6H**
3&4& CROSS ROCK STEP D avant (3) - revenir sur PG arrière (&) - ROCK STEP D arrière (4) - revenir sur PG avant (&)
ROCKING CHAIR orienté face à 4H30
5-6& CROSS PD devant PG (5) - ROCK STEP PG latéral côté G (6) - **1/4 de tour à D** ... revenir sur PD avant (&) **9H**
7 Pas PG avant (7)
8& **1/2 tour à G** ... pas PD arrière (8) - **1/2 tour à G** ... pas PG avant (&) **9H**

25-32 1/4 TURN L INTO A NIGHT CLUB BASIC R, SWAY L-R-L, NIGHT CLUB BASIC R, WALK L-R

- 1-2& **1/4 de tour à G** ... **BASIC D:** pas PD côté D (1) - ROCK STEP PG arrière et légèrement derrière PD (2) - revenir sur PD avant (&) **6H**
3-4& SWAY à G (3) - SWAY à D (4) - SWAY à G (&)
5-6& **BASIC D:** pas PD côté D (5) - ROCK STEP PG arrière et légèrement derrière PD (6) - revenir sur PD avant (&)
7-8 **2 pas avant:** pas PG avant (7) - pas PD avant (8) **Restart ici pendant le 5^{ème} mur.** (Voir les explications dans le cadre en bas de page)
Pendant ces 2 pas marchés vous changerez à nouveau de ligne : vous traverserez en ayant toujours votre partenaire sur votre G.

33-40 STEP L FOOT TO L SIDE LOOK L, LOOK R, 1/4 TURN L ROCK AND CROSS, BACK TOGETHER CROSS, BACK TOGETHER CROSS

- 1-2 Pas PG côté G regarder votre partenaire par-dessus votre épaule G (1) - regarder votre partenaire par-dessus votre épaule D (2)
(après le temps 2, vous serez à nouveau dos à dos avec votre partenaire)
3&4& **1/4 de tour à G** ... pas PG avant (3) **3H** - ROCK STEP PD avant (&) - **1/4 de tour à G** ... revenir appui sur PG côté G (4) **12H** - CROSS PD devant PG (&)
5-6& Pas G arrière (5) - amener PD à côté du PG (*appui G*) (6) - CROSS PG devant PD (&)
7-8& Pas PD arrière (7) - amener PG à côté du PD (*appui D*) (8) - CROSS PD devant PG (&)

41-48 BACK, FULL TURN FWD, ROCK RECOVER BACK, COASTER STEP, FWD SIDE CROSS

- 1-2& Pas PG arrière (1) - 1/4 de tour à D ... transférer poids du corps sur PG (2) **3H** - 1/4 de tour à D ... pas PG arrière (&) **6H**
3& 1/4 de tour à D ... pas PD côté D (3) **9H** - 1/4 de tour à D ... pas PG avant (&) **12H**
4&5 **MAMBO STEP**: ROCK STEP PD avant (4) - revenir sur PG arrière (&) - pas PD arrière (5)
6&7 **COASTER STEP G** : reculer BALL PG (6) - reculer BALL PD à côté du PG (&) - pas PG avant (7)
8& Pas PD avant (8) - CROSS PG devant PD (&)

49-56 SIDE BEHIND 1/4 TURN, ROCK RECOVER, BEHIND 1/2 TURN, CROSS TURNING SWITCH LINES TOUCH

- 1-2& Pas PD côté D (1) - pas PG derrière PD (2) - 1/4 de tour à D ... pas PD avant (&) **3H**,
3-4& ROCK STEP PG avant (3) - revenir sur PD arrière (4) - 1/4 de tour à D ... pas PG derrière PD (&) **6H**
5-6 1/4 de tour à D ... pas PD avant (5) - CROSS PG devant PD (6) **9H**
7&8 1/4 de tour à G ... pas PD arrière *tout en changeant de côté avec votre partenaire* (7) - pas PG devant PD (&) - TOUCH PD à côté du PG (8) **6H** (*face à votre partenaire*)

57-64 STEP R FOOT TO R SIDE WHILE R ARM MOVES UP, DOWN & ACROSS, ACROSS & WAVE ACROSS, NIGHT CLUB BASIC R, 1/4 TURN L, 3/4 TURN L

- 1-2& Pas PD côté D tout en levant le bras D, en Haut à D, paume de main à l'avant (1) - prendre appui sur votre PG tout en baissant la main (*croiser devant vous de telle sorte qu'elle soit à côté de votre hanche G*) (2) - prendre appui sur votre PD tout en plaçant la main D côté D à côté de la hanche D (&)
3-4& Prendre appui sur PG en ramenant la main D côté G (3) - pas PD côté D tout en décrivant un arc de cercle avec la paume de la main D (*aller de la hanche G à la hanche D en passant au-dessus de la tête*) (4) - ROCK STEP PG légèrement derrière PD (&)
5-6 Revenir sur PD avant (5) - 1/4 de tour à G ... pas PG avant (6) **3H**
7-8 Pas PD avant (7) - 3/4 de tour à G ... prendre appui sur PG (8) **6H**

RESTARTS PARTIE B :

1^{er} mur, après 48 temps, vous reprendrez la danse au début, face à 12H.

3^{ème} mur, après 48 temps, vous reprendrez la danse au début, face à 6H.

5^{ème} mur, après 32 temps. A la place des 2 pas en avant (31-32), vous ferez un pas PG en avant sur le 7^{ème} temps de cette 4^{ème} section (temps 31), puis ROCK STEP PD avant sur le temps 8 (temps 32 de la danse) et revenez en appui sur PG arrière sur "&", face à 6H. Le compte sera donc : 7-8&.

Notes de la traductrice :

- Attention, le descriptif de la 1^{ère} section est la traduction de la fiche originale, mais en réalité, sur la vidéo des chorégraphes, à la place du BEHIND-SIDE-CROSS, ils font une Weave 1/4 de tour suivie d'un STEP TURN STEP à la place du Rock Step latéral avec 1/4 de tour à D + pas PG en avant.
- Déroulement des séquences :
Intro 16 temps – 48 temps – 64 temps – 48 temps – 64 temps – 32 temps – 64 temps – 16 temps

Source: Site de Will Craig. **Traduction et mise en page :** **HAPPY DANCE TOGETHER** Juillet 2013

lenid.baroin@wanadoo.fr <http://www.happy-dance-together.com/>

Se reporter impérativement à la fiche originale du chorégraphe qui seule fait foi.